

Mein Österreich

Lerne Chancen und Regeln in Österreich kennen
Lernunterlage zum Werte- und Orientierungskurs

زما اتریش

په اتریش کې فرصتونه او مقررات وپیژنئ
د ارزښتونو او سمت کورس لپاره د زده کړې مواد

HINWEIS: Zu einzelnen Seiten gibt es auch jeweils eine
zweisprachige Liste mit Wörtern und Begriffen **zum**
Anhören (MP3) und **zum selbstständigen Lernen**.

→ Folge einfach den **Links in den QRs**.

یادونه: د انفرادي پاڼو لپاره د کلمو او اصطلاحاتو
دوه ژبني لیست هم شتون لري ترڅو په خپلواکه توګه
واورئ او زده کړئ.
کې لینکونه تعقیب کړئ **QRs** په ساده ډول په

1 [Einleitung](#)

Vorwort des Integrationsministers
[Einführende](#) Worte
Ein [erfolgreiches Leben](#) in Österreich



پیژندنه
د ادغام د وزیر لخوا وړاندیز
تعارفي کلمې
په اتریش کې بریالی ژوند

2 [Einführung](#)

Allgemeine Informationen
[Geschichte](#) und Auswirkungen auf die
Gegenwart
[Das NS-Verbotsgesetz](#)



پیژندنه
عمومي معلومات
تاریخ او په اوسنیو اغیزو
د نازیانو د منع قانون

3 [Stellenwert von Sprache und Bildung](#)

Sprache
[Berufsausbildung](#) in Österreich: die Lehre
[Erwachsenenbildung](#)
[Anerkennung](#) erworbener Qualifikationen
[Rechte & Pflichten](#)



د ژبې او تعلیم اهمیت
ژبه
په اتریش کې حرفوي زده کړه: زده کړه
د لویانو زده کړه
د ترلاسه شوي ورتوبونو پیژندل
حقوق او مسؤلیتونه

4 [Arbeitswelt und Wirtschaft](#)

Unterschiedliche [Arbeitsformen](#)
[Pflichtversicherung](#)
[Gleichberechtigung](#) und
Gleichbehandlung in der Arbeitswelt
Umgang mit [Geld](#)



کاري نړۍ او اقتصاد
د کار مختلف ډولونه
اجباري بیمه
د کار په نړۍ کې مساوات او مساوي چلند
د پیسو اداره کول

5 [Gesundheit](#)

[Notfallnummern](#)

Allgemeine Informationen
[Gesundheitsvorsorge](#)



روغتیا
بیرنی شمیرې
عمومي معلومات
روغتیايي پاملرنه

6 [Wohnen und Nachbarschaft](#)

[Hausordnung](#)
[Ruhezeiten und Nachtruhe](#)
[Müllentsorgung](#)
[Informelle Regeln der Nachbarschaft](#)



کور او ګاونډ
د کور قاعده
د استراحت موده او د شپې استراحت
د کثافتاتو ایستل
د ګاونډیو غیر رسمي قواعد

- 7 **Prinzipien des Zusammenlebens – rechtliche Integration**
Menschenwürde – durch Grund- und Menschenrechte
Beispiele für Grund- und Menschenrechte
Freiheit – durch Freiheitsrechte, Verantwortung und Solidarität
 Sicherheit – durch:
- **Machtverteilung**
 - **Demokratie** und
 - **Rechtsstaat**

د هماهنگي اصول – قانوني ادغام
 انساني کرامت - د اساسي او بشري حقونو له لارې
 د اساسي او بشري حقونو بېلگې
 ازادي - د مدني آزاديو، مسؤليت او پيوستون له لارې
 امنيت – له لارې:
 د واک ویش -
 ډيموکراسي او -
 د اساسي قانون رياست -



- 8 **Vielfalt des Zusammenlebens – kulturelle Integration**
Verhältnis von Religion und Staat
 Religionen
Familie und Zusammenleben
Gewaltfreies Familienleben
Freiwilliges Engagement
Interkulturelle Begegnung

د گډ ژوند تنوع - کلتوري ادغام
 د دين او دولت ترمنځ اړيکه
 مذهبونه
 کورنۍ او گډ ژوند
 تاوتريخوالی کورنۍ ژوند
 رضاکارانه کار کول
 بين الثقافتي ليدنه



höre dir diesen Text an
 دا متن واورئ



diese Seite
 دا پاڼه



zur Kapitelseite Tirol, Österreich
 ، اتریش Tyrol د څپرکي پاڼې ته



zur Startseite
 د کور پاڼې ته

Quelle / سرچينه:
 Österreichischer Integrationsfonds, ÖIF
 [Ausgabe von Juni 2020]



Kontakt ÖIF / e-Mail
 برېښنالیک سره اړیکه ونیسئ / ÖIF د

Zum [Download des Originals](#) (Deutsch – Arabisch) / د اصلي ډاونلوډ کولو لپاره (جرمن - عربي)
 Arabisch-sprachiger Teil ab Seite 36 / د عربي ژبې برخه له ۳۶ مخ څخه /
 Zum [Download des Originals](#) (Deutsch – English) / د اصلي ډاونلوډ کولو لپاره (جرمن - انگلیسي)



Anmerkung zur Übersetzung:

Der arabische Text kann von jenem in der Broschüre „Mein Leben in Österreich“ des ÖIF abweichen, da die automatische Übersetzung mit <https://translate.google.com> einfacher war als den Text aus der Broschüre heraus zu kopieren, Eine Überprüfung durch einen Native Speaker erfolgte bislang nicht. Daher können Ungenauigkeiten oder Fehler vorkommen.

د ژباړې یادونه:

بروشر "زما ژوند په اتریش کې" ÖIF عربي متن ممکن د سره توپیر ولري ځکه چې د <https://translate.google.com> سره اتوماتیک ژباړه د بروشر څخه د متن کاپي کولو په پرتله اسانه وه. د اصلي وینالو لخوا بیاکنته لاهم نه ده شوي. ترسره شو. له همدې امله، غلطی یا غلطی واقع کیدی شي.

Wörter und Begriffe 1

Übung: Suche die Wörter in deinem Lexikon und vergleiche die Übersetzung mit translate.google.

die Chance	
die Regel	
der Wert	
die Orientierung	
die Einleitung	
die Geschichte	
die Auswirkung	
das Verbotsgesetz das Verbot das Gesetz des Verbots	
der Wert, der Stellenwert	
die Berufsausbildung	
die Lehre, das Studium	
die Erwachsenenbildung der / die Erwachsene	
die Anerkennung etwas anerkennen	
der Erwerb etwas erwerben	
die Qualifikation	



höre dir diese Wörter an
دا خبري واورئ



diese Seite
دا پانه



zur Kapitelseite Tirol, Österreich
، اتریش Tyrol د خپرکي پانې ته

Wörter und Begriffe 2

die Arbeitsform	
die Pflichtversicherung	
die Gleichbehandlung jemanden behandeln	
die Gesundheitsvorsorge	
die Nachbarschaft der Nachbar / die Nachbarin	
die Ruhezeit, die Nachtruhe	
die Müllentsorgung etwas entsorgen	
informell, formlos	
das Prinzip	
das Zusammenleben	
die Menschenwürde	
das Grundrecht	
das Freiheitsrecht	
die Verantwortung etwas verantworten	
die Solidarität mit jemandem solidarisch sein	
die Machtverteilung	
das Verhältnis	
die Begegnen jemandem begegnen	
die Kultur, interkulturell	



höre dir diese Wörter an
دا خبري واورئ



diese Seite
دا پاڻه



zur Kapitelseite Tirol, Österreich
، اتریش Tyrol د خبرکي پاڻي ته